



tild VP

Schaltkasten mit WLAN/
Bluetooth-Verbindung

Réf : PF10Y700 (/701 /702) V02



Inhaltsverzeichnis

1. Technische Daten	2
2. Verpackungsinhalt	2
3. Kompatibel mit dem Vigipool-Bereich	3
3.1. Bluetooth® und WLAN-Steuerung	3
4. Installation und Anschluss	4
4.1. Pumpenschutz	4
4.2. Gesteuerter / nicht gesteuerter Zusatzausgang	5
4.3. Pumpensperre / Zwangsbetrieb / T °C / Poolabdeckung	5
5. Wahl des Geräts Vigipool-„Zentrale“	6
6. „Verbindung“-Kontrollleuchte	7
7. Funktionsprinzip	8
7.1. 3-Positionen-Umschalter	8
7.2. Filterungsverwaltung und Thermoregulation	8
7.3. Frostschutz-Überwachung	8
7.4. Programmierung	8
7.5. Kompatible Scheinwerfer	9
8. Anwendung	9
9. Nullstellung	9
A. Konformitätserklärung	10



Diese Anweisung vor der Montage, Inbetriebnahme oder Benutzung dieses Produkts aufmerksam lesen.

1. Technische Daten

Abmessungen	410 x 310 x 150mm
Stromversorgung	230 V AC. PF10Y700: ein 30 mA FI-Schalter muss vorgeschaltet werden. PF10Y701 und PF10Y702: Im Gehäuse integrierter FI-Schalter.
Gewicht	6,5 kg
Schutzindex	IP-55
Kompatible Filterpumpen	1.5 PS - Einphasig. Schutz C16.
Zusatzausgang	Höchstens 1.5 PS bei Vorverdichter - Einphasig. Höchstens 230V. Schutz C16
Scheinwerferausgang	12V / 100VA. Schutz C10
Wärmepumpe-Abgang (nur PF10Y700 / 702)	230V. D16 Schutz für Wärmepumpe
Bluetooth®	Low Energy (v4.x) Gemäß R&TTE Richtlinie 1999/5/EC
WLAN	802.11 b/g/n und "dual band" (nur 2.4 Ghz)

2. Verpackungsinhalt

1 Box mit dem Modul tild VP wird mit Kabelverschraubungen und Durchführungen geliefert. 1 Temperatursensor mit Anbohrschelle Ø 50mm 1/ 2"	4 Schrauben und Stifte zur Befestigung (Beutel) 1 Betriebsanleitung (dieses Dokument) und 1 Anschlussschema
---	--

3. Kompatibel mit dem Vigipool-Bereich

Die Box **tild VP** ist mit allen Geräten kompatibel, die im Vigipool-Bereich integriert sind. Der Vigipool-Bereich umfasst zahlreiche miteinander verbundene Geräte zur Wasserreinigung und -aufbereitung, die über eine einzige App gesteuert werden können: Vigipool.

Die Geräte tauschen drahtlos über eine spezielle Verbindung die gemessenen Informationen sowie ihre Aktionen untereinander aus. Es sind verschiedene Geräte erhältlich (Filtrationssteuerung, LED-Steuerung, pH-Steuerung, angeschlossenes Analysegerät pH / ORP, abgesetztes Touch-Display usw.).



3.1. Bluetooth® und WLAN-Steuerung

Die Box **tild VP** umfasst einen WLAN und Bluetooth®-Sender zur Steuerung Ihres Geräts per Smartphone oder Tablet. Zur Steuerung des **tild VP** benötigen Sie ein Smartphone oder ein iOS-Tablet (Apple®) oder Android mit Bluetooth® Low Energy (v4.x) oder WLAN 802.11 b/n/g. Die sonstigen Betriebssysteme (Windows Phone® usw.) oder Geräte, die nicht die obigen Voraussetzungen erfüllen, werden nicht berücksichtigt.

Bei einer WLAN-Verbindung müssen Sie die lokalen WLAN-Koordinaten (SSID und Passwort) eingeben und ein Vigipool-Konto erstellen, um Ihr **tild VP** mit dem WLAN-Router zu verbinden und so **tild VP** über das lokale WLAN fernzusteuern. (siehe beiliegendes Blatt „Vigipool-Bereich“)

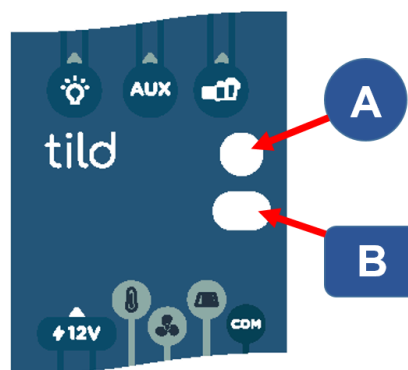


Bei Bluetooth kann jeweils nur ein Smartphone / Tablet mit der Box verbunden werden. Um eine Verbindung mit einem anderen Gerät herzustellen, muss zunächst die Verbindung getrennt werden.

Die im Gerät integrierte Software kann automatisch aktualisiert werden. Dazu muss sie mit WLAN oder einem anderen Vigipool-Gerät verbunden sein, das seinerseits mit WLAN verbunden ist. Wenn Sie das Gerät nur über Bluetooth verwenden, können Sie von Ihrem Smartphone aus einen Zugangspunkt erstellen, um das Gerät vorübergehend damit zu verbinden und bei Bedarf eine Softwareaktualisierung durchzuführen.

3.1.1. Bluetooth®-Pairing

Bei der ersten Verbindung (über Bluetooth), nachdem das Gerät in der Liste ausgewählt wurde, muss das Smartphone mit dem Analysegerät tild VP gekoppelt werden; hierfür das Smartphone in die Nähe des Gerätekontakts bringen oder einmal auf die Taste des Geräts drücken, **wenn die App Sie dazu auffordert** und die Anzeige (A) schnell blau blinkt.



Das Pairing erfolgt ausschließlich über die Vigipool-App. Versuchen Sie nicht, ein Pairing über die Bluetooth-Einstellungen des Smartphones durchzuführen.

4. Installation und Anschluss



Aus Sicherheitsgründen und entsprechend der Norm NF C15-100 muss die Box des tild VP

- **mehr als 3,50 m vom Poolrand entfernt angebracht werden, Beim Messen dieses Abstands wird die Umgehung von Hindernissen berücksichtigt. Wenn die Box tild VP hinter einer Mauer installiert wird, handelt es sich folglich um die Entfernung, die notwendig ist, um die Mauer zu umrunden und bis zur Box zu gelangen.**
- **oder in einem in den Boden eingelassenen Bereich in unmittelbarer Umgebung des Pools. In diesem Fall muss der Bereich über eine Klappe zugänglich sein, für deren Öffnen ein Werkzeug erforderlich ist.**

Die Box wird ohne Netzkabel geliefert. Sie muss durch einen 230V-Ausgang versorgt werden, der mit einer 0mA Fehlerstrom-Schutzeinrichtung entsprechend der Norm NF C15-100 geschützt wird.

Die Installation des tild VP erfolgt in mehreren Schritten.

- die Box **tild VP** an einer Mauer (4 Befestigungsschrauben) befestigen,
- die verschiedenen, von der Box gesteuerten Zubehörteile sowie die Stromversorgung anschließen (siehe Anschlussplan).

4.1. Pumpenschutz

Die Pumpe wird durch einen thermomagnetischen 16A-Leistungsschutzschalter geschützt. Die Pumpe muss gegen Kurzschluss und Überhitzungsgefahr (blockierte Motorwelle, Verschleiß, Betrieb ohne Wasser, hohe Umgebungstemperatur) geschützt werden.

Der in der Box mitgelieferte thermomagnetische Schutzschalter ist bestens gegen Kurzschlüsse geeignet.

Bezüglich der Überhitzungsgefahr ist darauf zu achten, dass die Pumpe durch eine eingebaute thermische Sicherheitseinrichtung geschützt wird.

Ist dies nicht der Fall oder wenn Sie Zweifel haben, ist der thermomagnetische Schutzschalter an den von der Pumpe verbrauchten Strom anzupassen. In diesem Fall können Sie folgende Vorrichtungen verwenden:

- einen herkömmlichen Motorschutzschalter (mit integrierter Wärmewert-Einstellung), der auf den Pumpenstrom kalibriert ist
- einen thermomagnetischen Schutzschalter (Kurve C oder D entsprechend dem Anlaufstromwert), der ebenfalls auf den Nennstrom der Pumpe kalibriert ist.

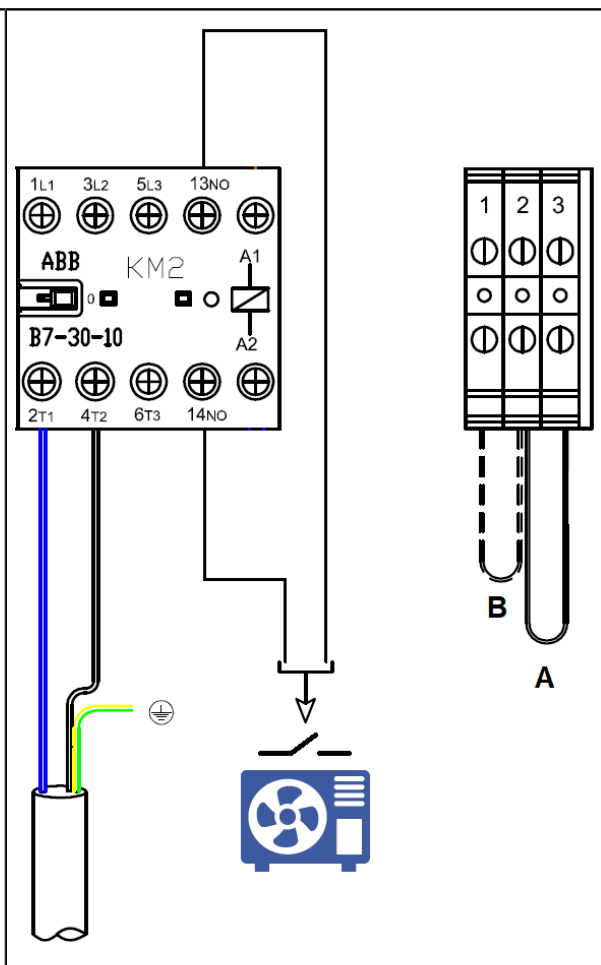
Für eine 0,75-PS-Pumpe beispielsweise, die *OHNE INTEGRIERTEN THERMISCHEN SCHUTZ* 4,5 A verbrauchen würde, sollte ein thermischer Schutz von z. B. 6 A vorgesehen werden.

4.2. Gesteuerter / nicht gesteuerter Zusatzausgang

Der Zusatzausgang kann, muss aber nicht durch die Filterung gesteuert werden:

Im Aufbereitungs-, Heiz- oder Verdichter-Betrieb wird der Ausgang gesteuert und der Anwender muss ihn weder in der Anwendung, noch elektrisch auf der Box betätigen.

Im Hilfsbetrieb (z. B. Anschluss einer externen Beleuchtung oder eines nicht direkt an den Pool angeschlossenen Geräts) kann der Benutzer diese Zusatzeinrichtung auf NICHT GESTEUERT (NON ASSERVI) setzen. Dies erfolgt durch die Einstellungen der Anwendung und elektrisch an der Box (Klemmen rechts von den Schützen, auf der unteren Schiene). Zur elektrischen Einstellung die Servobrücke (Klemmen 2 und 3 - Position A in der nebenstehenden Abbildung) auf die nicht gesteuerte Position (Klemmen 1 und 2 - Position B in der nebenstehenden Abbildung) umschalten.

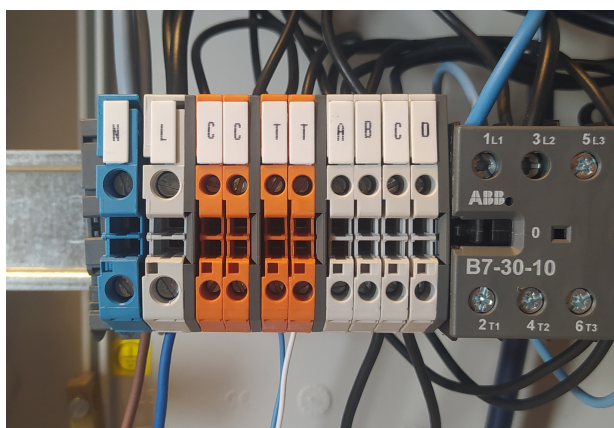


4.3. Pumpensperre / Zwangsbetrieb / T °C / Poolabdeckung

Soll die Wasserstandregulierung an **tild VP** gekoppelt werden, können Sie die Eingänge Zwangsbetrieb (MF) und Pumpensperre (IP) verwenden. Der MF-Eingang erzwingt die Filterung auch außerhalb der programmierten Zeiträume (Beispiel: zum Entleeren eines Pufferspeichers, wenn sein Füllstand zu hoch ist).

Der IP-Eingang stoppt die Filterung beispielsweise bei Befüllung oder bei niedrigem Füllstand. Für den Anschluss an die 2 IP-Klemmen die Brücke vorher entfernen.

- Zwangsbetrieb (**Klemmen A und B**)
- Pumpensperre (**Klemmen C und D**)
- Abdeckung (Trockenkontakt) (**Klemmen CC**)
- Temperatursensor (**Klemmen TT**)



5. Wahl des Geräts Vigipool-„Zentrale“



Zum besseren Verständnis das beigelegte Merkblatt „Vigipool-Bereich“ lesen

Bei der Auslieferung oder nach einem Reset (siehe Abschnitt „Reset“) nach der Initialisierungsphase blinkt die mehrfarbige LED(A) langsam weiß. Nun kann das Gerät gewählt werden, das die Funktion der Vigipool-„Zentrale“ übernehmen soll (siehe beiliegendes Merkblatt „Vigipool-Bereich“):

- Wenn die Einrichtung nur über dieses Gerät verfügt, drücken Sie die Wahl taste (A). Das Gerät ist nun als Vigipool-„Zentrale“ konfiguriert, und Sie können der Einrichtung später eventuell weitere Geräte hinzufügen.
- Wenn die Einrichtung über mehrere Vigipool-kompatible Geräte verfügt
 - Und ein Gerät bereits als Vigipool-„Zentrale“ konfiguriert ist, drücken Sie die Taste des Vigipool-„Zentrale“-Geräts, wenn dieses seit mehr als einer Minute mit Strom gespeist wurde. (Wenn es weniger als einer Minute mit Strom gespeist wurde, müssen Sie die Taste nicht drücken). Ihr tild VP stellt nun eine Verbindung zur Vigipool-„Zentrale“ her: Es hört auf, weiß zu blinken und geht in den normalen Betriebsmodus über.
 - Und kein anderes Gerät bereits als Vigipool-„Zentrale“ konfiguriert ist, schalten Sie alle Geräte ein und drücken Sie die Taste des Geräts, das Sie als Vigipool- „Zentrale“ verwenden möchten. Die anderen Produkte verbinden sich mit dem Gerät, das Sie als Vigipool-„Zentrale“ freigegeben haben, hören auf, weiß zu blinken und gehen in den normalen Betriebsmodus über.

Wenn tild VP als Vigipool-„Zentrale“ konfiguriert ist, leuchtet die LED(A) grün und blinkt grün, wenn er den Anschluss neuer Vigipool-kompatibler Geräte akzeptiert. tild VP akzeptiert neue Geräte 5 Minuten lang nach dem Einschalten oder nach dem Drücken der Taste(B).



Wenn Sie die Wahl der Vigipool-„Zentrale“ ändern möchten, ist ein Systemreset durchzuführen (siehe „Reset“)

6. „Verbindung“-Kontrollleuchte

Die Anzeigeleuchte (A) auf der Vorderseite des Moduls leuchtet entsprechend dem Status des Controllers in verschiedenen Farben auf und kann auch blinken. Diese Tabelle bietet einen Status-Überblick:

Blinkt langsam weiß	Bei der Lieferung des Geräts oder nach einem Reset blinkt es weiß, bis die Vigipool-„Zentrale“ ausgewählt wird. Siehe Abschnitt „Wahl des Geräts Vigipool-Zentrale“.
Blinkt schnell blau	Aufforderung zum Pairing von einem Smartphone aus (nur bei der ersten Verbindung). Siehe Abschnitt „Bluetooth®-Pairing“.
Leuchtet dauerhaft blau	Ein Smartphone ist mit dem Bluetooth®-Gerät verbunden.
Blinkt langsam grün	tild VP ist als Vigipool-„Zentrale“ konfiguriert und akzeptiert den Anschluss neuer Vigipool-kompatibler Geräte (Dieser Status ist während der ersten 5 Minuten nach dem Einschalten oder nach Drücken der Taste (B) normal).
Leuchtet dauerhaft grün	tild VP ist verbunden: Wenn er als Vigipool-„Zentrale“ konfiguriert ist, ist er ordnungsgemäß mit WLAN verbunden. Wenn nicht, ist er mit der Vigipool-„Zentrale“ verbunden. tild VP akzeptiert den Anschluss neuer Vigipool-kompatibler Geräte nicht mehr (Normaler Betriebsmodus).
Blinkt alle zwei Sekunden blau	tild VP ist als Vigipool-„Zentrale“ konfiguriert, nicht mit WLAN verbunden und wartet auf eine Verbindung mit einem Smartphone über Bluetooth®. tild VP akzeptiert den Anschluss neuer Vigipool-kompatibler Geräte nicht mehr (Normaler Betriebsmodus).
Blinkt schnell rot/grün	tild VP nicht verbunden ist. Wenn er als Vigipool-„Zentrale“ konfiguriert ist, ist er nicht mit dem WLAN verbunden (falsches Passwort oder Netzwerk außer Reichweite). Wenn er so konfiguriert ist, dass er sich mit einem anderen Vigipool-„Zentrale“-Gerät verbindet, kann er sich nicht mit diesem Gerät verbinden.

Achtung: bei hellen Lichtverhältnissen ist die blaue LED weniger gut sichtbar.

7. Funktionsprinzip

7.1. 3-Positionen-Umschalter

An der Seite der Box **tild VP** befinden sich 3-Positionen-Umschalter. Diese ermöglichen die Wahl eines automatischen oder manuellen Betriebs für jede Funktion (Filterung, Hilfsfunktion, Beleuchtung):

- Auf Position „tild“: Automatisch: Die Funktion wird vom tild-Modul gesteuert,
- Auf der mittleren Position „Aus / 0“: Die betreffende Funktion ist ausgeschaltet,
- Auf der Position „Manu“: Zwangsbetrieb (Daueraktivierung) der betreffenden Funktion.



Um die Funktionen über die App und deren Programmierung steuern zu können, stellen Sie die Umschalter auf die Position „tild“.

7.2. Filterungsverwaltung und Thermoregulation

Mit der Box **tild VP** können Sie die Filterpumpe Ihres Pools entsprechend der Wassertemperatur steuern.

Sie haben die Möglichkeit, die Filterung manuell oder zeitgesteuert laufen zu lassen oder das Gerät täglich die ideale Filterzeit berechnen zu lassen. Im thermoregulierten Betrieb verwendet das Gerät die eingegebenen Programmierzeiträume und passt jeden davon proportional zur Temperatur an. Je höher die Temperatur steigt, desto länger wird die Zeitspanne und umgekehrt.

Anders gesagt: Im „Programmier“-Betrieb legen Sie Ihre Filterungszeiten so fest, als ob die Wassertemperatur 25 °C betragen würde. Bei dieser Temperatur sollte die Filterung in der Regel 11 bis 14 Stunden laufen (und kann auf mehrere Betriebsbereiche aufgeteilt werden). Wird der thermoregulierte Betrieb aktiviert, passt **tild VP** die Filterung automatisch an die Wassertemperatur an.

Wenn Sie feststellen, dass die errechnete Filterdauer zu niedrig ist, muss die Grundprogrammierung erhöht werden. Umgekehrt gilt: Wenn Sie eine zu lange Filterdauer feststellen, ist die Grundprogrammierung zu reduzieren.



Das Umschalten in den thermoregulierten Betrieb muss sorgfältig durchgeführt werden. Eine falsche Einstellung (z. B. zu kurze Filterungszeiten) können zu mangelhafter Filterung während der Badesaison führen. Wir empfehlen, sich diesbezüglich an einen Fachmann zu wenden.

7.3. Frostschutz-Überwachung

Die Box **tild VP** enthält eine Frostschutzvorrichtung, die aktiviert und eingestellt werden muss. Der Schwellenwert ist von 0 bis + 2 °C einstellbar.

- Unterhalb dieses Ansprechwerts (wenn $T^\circ < T^\circ \text{ Frost}$) wird die Filterung regelmäßig in Gang gesetzt (alle 30 Minuten für 10 Minuten), damit das Wasser in Bewegung bleibt und somit keine Zeit zum Zufrieren hat.
- Dieser Frostschutz-Modus wird verlassen, sobald die Beckentemperatur den eingestellten Ansprechwert wieder überschreitet (sobald $T^\circ > T^\circ \text{ Frost} + 1$).
- Wenn die Beckentemperatur unter 0 °C sinkt, wird die Pumpe ununterbrochen betätigt.

Die Frostschutzüberwachung ist nicht aktiv, wenn sich der Umschalter „Filtration“ in der Position „Aus / 0“ befindet oder wenn der Pumpenschutzschalter in der unteren Position ist.

Unterhalb von 12 °C stellt die Box eine proaktive Überwachung ein, indem sie die Filterung alle 4 Stunden für 30 Minuten in Gang setzt, um das Wasser in den Leitungen zu erneuern.

7.4. Programmierung

Für jede durch **tild VP** gesteuerte Funktion können über die App zwei verschiedene Programme erstellt werden und Sie können festlegen, an welchem/welchen Tag/en sie aktiviert werden. So ist es z. B. möglich, fürs Wochenende und für die Woche unterschiedliche Zeitspannen festzulegen.

7.5. Kompatible Scheinwerfer

Mit der Box **tild VP** können die Poolscheinwerfer gesteuert werden. Mehrere Steuerungsmodi stehen zur Verfügung:

- **Farben mit Mikrounterbrechungen:** zur Steuerung aller auf dem Markt befindlichen mehrfarbigen Scheinwerfer. Die Mikrounterbrechung ermöglicht den Farben- und Sequenzwechsel,
- **Farbe RC+:** ermöglicht die Steuerung von CCEI-Farbscheinwerfern; direkte Wahl von Farbe und Sequenz, Helligkeits- und Geschwindigkeitssteuerung,
- **Einfarbig:** ON/OFF Modus der Poolscheinwerfer,

Mehrere Programmiermodi stehen zur Verfügung:

- Ein Uhrzeitmodus: eine Start-Uhrzeit + eine Stopp-Uhrzeit (zwei Programme mit konfigurierbaren Tagen sind verfügbar),
- Dämmerungsmodus: **tild VP** schaltet bei Einbruch der Dämmerung die Scheinwerfer für eine festlegbare Zeitspanne ein.

8. Anwendung

Zum Herunterladen der Vigipool-App bitte den nachstehenden QR CODE scannen. Sie können zudem „Vigipool“ in die Suchmaschine von App Store und Play Store eingeben:



9. Nullstellung

Möglicherweise muss ein Reset durchgeführt werden, um tild VP auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

Hierbei gibt es zwei Möglichkeiten:

Bei vorgeschalteter Stromunterbrechung:

1. Die Stromversorgung des Geräts ausschalten und etwa zehn Sekunden warten,
2. Die Taste **(B)** am Gerät drücken und *gedrückt halten*,
3. Gerät wieder einschalten und die Taste dabei weiter gedrückt halten,
4. Warten Sie, bis die Anzeige **(A)** schnell rot blinkt,
5. Die Taste loslassen. **Alle Einstellungen werden auf die werksseitigen Werte zurückgesetzt.**

Ohne vorgeschaltete Stromunterbrechung:

1. Die Taste **(B)** am Gerät drücken und ca. 10 Sekunden *gedrückt halten*,
2. Warten Sie, bis die Anzeige **(A)** schnell rot blinkt,
3. Die Taste loslassen. **Alle Einstellungen werden auf die werksseitigen Werte zurückgesetzt.**



Wenn Sie einen Reset durchführen, werden alle Parameter im Speicher gelöscht (WLAN-Konfiguration, Pairing von Smartphones und anderen Geräten des Vigipool-Bereichs usw.). Daher muss nach einem Reset das Verfahren zur Inbetriebnahme erneut gestartet werden.

A. Konformitätserklärung

Das Unternehmen CCEI S.A.S (FR 47 40 35 21 693) erklärt, dass das Produkt tild VP den Anforderungen an Sicherheit und elektromagnetischer Kompatibilität der europäischen Richtlinien 2014/35/CE und 2014/30/CE entspricht.		
		Emmanuel Baret Marseille, am 16/01/2023
Stempel Händler		
Verkaufsdatum: Seriennr.:		